

NĂM THỨ 30
Số 5071
Ngày thứ sáu
18-Sept-1938
Ngày 16 tháng 8
(Bút)
NĂM ẤT-HỢI

THUỐC NGAY VỀ HÀ-NỘI
QUAN TOÀN-QUYỀN
diễn các sở dạy công-nghệ

Sớm mai ngày 12 Septembre, quan Toàn-quyền Rhein cùng đi với quan Thống đốc Pappel đi viếng các nhà của hội báo-tư nhân...

Hội vi-thi-hiến về viếng thăm quan toàn-quyền. Ông Nicolas, thủ tịch riêng của quan Toàn-quyền ông E. Fischer, quan hội trưởng...

Tại trường nữ Cholon
Tối trường nữ Cholon, các học sinh đang học bài ở các phòng học...

Một bà già chết đi sống lại
Một ngày kia, ở xã Long-hương ở Cholon, có một bà lão tên thì Kiên...

Đĩa - phương lựa cho chó đản nghèo
Có nhiều trẻ béo nết và tinh anh nhà là ở trong Đĩa-phương không mấy đông...

THUỐC NGUYỄN VĂN CỬA
Xuất bản hàng ngày
Báo-quan: 57, Rue Locain Messard, 57 SAIGON
Số 5071

CHUYÊN: NGUYỄN-VĂN-CỬA
Nhà báo xin trí tiền trước cho ông Nguyễn-Văn-Cửa
Số 57 và 59 tại Long-Loc-Messard

CHUYÊN: LÂM-VĂN-NGO
Thầy thơ của Tòa-báo báo Pháp-Quốc
COMPTON INTERNATIONAL DE PUBLICITE
8, Rue Truchetet - PARIS (VIII)

GIẤY BÁO
Mỗi năm... 12500
Số tháng... 3.00
Số ngày... 9.00

Tình trạng huyết lệ
VI GHEN TÊN NGON Ở BÌNH-TRIỆU
ĐAM PHÜN TRAI TIM VỢ
BỜ KHÔNG CHỤI HIẾP TÌNH
TRỊ-BÌNH Ở TÂN-BỘU LỰI ĐÒ ĐUỘT TÊN HƯƠNG

Tại sao tên ngon giết vợ?
Đó là một câu hỏi mà ai cũng muốn biết. Trong một buổi họp mặt của một hội ái quốc...

Một bà già chết đi sống lại
Một ngày kia, ở xã Long-hương ở Cholon, có một bà lão tên thì Kiên...

Đĩa - phương lựa cho chó đản nghèo
Có nhiều trẻ béo nết và tinh anh nhà là ở trong Đĩa-phương không mấy đông...

THUỐC NGUYỄN VĂN CỬA
Xuất bản hàng ngày
Báo-quan: 57, Rue Locain Messard, 57 SAIGON
Số 5071

THE-GIỚI NGÀY HỒM QUẢ
Phải hay chẳng? Anh chám luôn
vào thuốc súng ở Âu-châu?

Ảnh - hưởng bài diễn - văn
huyền lý-thuyết của Anh
Ngô i-trưởng của Anh là Samuel...

Tình hình lúa gạo
Các báo bên văn còn không nói đến, tại Cholon, máy và...

Tình Biên-hòa sắp
phải bị lự
nữa chăng?
Châu-gia 12 Septembre, quan công tỉnh Biên-hòa có báo tin...

Máy an cướp. Nặng an cướp
Anh 18-an cướp ở Vĩnhlong
Anh Saigon có việc, trước hôm...

MỸ NHƠN VIỆN

Maudeleine

SỬA SẮC ĐẸP
DÀNH THỢ THỤT
SẢN SỐC BẠN
TAT. BÀN CHAY
TẮM BĂNG CHẤT
PARRAFFINE
Được về nhà ở Pháp

Nước hoa
phấn sáp thương
hiệu hươu

46, đại lộ Bonard, Saigon

Có hàng cấp của Mỹ Nhơn-Viên KLYTIA
62, Place Verdome, Paris

Thưa quý bà quý cô,
Tôi lấy làm hạnh phúc khi bà quý cô biết rằng tôi
mới mở một Mỹ-Nhơn-Viên. tại 46, phố Bonard.
Được chỗ này tôi mới sửa lại trang hoàng rất lịch sự,
chắc quý bà quý cô sẽ ưa lòng.
Bên ngoài tôi cũng sửa sắp đẹp của việc sản xuất tay
chọn thì đã có người giúp việc thao dượt quyền trọng môn
của tôi.
Có chế sắp đặt riêng để làm cho ếm rất bằng cách
dành thời tiết và làm chất paraffine.
Xin quý bà quý cô chiếu cố, đến việc Mỹ-Nhơn-Viên
thì tôi rất hoan nghinh.

Nay kính
MAUDELEINE ĐÔI

TRUYỆN NGÀN VUI

Con ma nếm bự

Tặng em P. X. Hanol

Hôm ấy nhằm ngày lễ
táo-mô người nhà tôi đi
vắng hết, chỉ một mình tôi
vội cái nhà rông ba căn,
thấp, thiếu ánh sáng, cái
giữa một khu vườn xoài, ôi
mít, mần... mà tán thì che
kin mấy cái má lau dúi
không ai săn-sóc, làm cho
nhà tôi thêm vẻ huyền bí
linh-quái; yểu ma thật là
chưa từng thấy, nhưng
thiên hạ đồn vượn ấy có
ma, ma liêng nhà...
Không như mọi hôm,
cơm trưa xong tôi vội về
buồng giấy để viết một cái
thơ cái lễ ma không có cho
môi mà nhớ hay tin...
Một cái phòng hẹp, m-
bên là kệ sách, một bên là
ghế ngồi, đằng trước là cửa
võ, ngay đó là cửa sổ mở về
mặt phía ngoài, cây cao
hơn hết. Ban viết để dựa
cửa sổ, mỗi lần ngồi viết là
lưng xẩy ra ngoài vườn.
Bây giờ độ 12 giờ trưa,
ngoài tiếng xào-xạt của má
là gió đưa, thì không còn gì
làm rung động cái giờ khắc
ấy; cảnh vật tựa hồ như
chết, như ngủ. Nghi lại cả
rợn rợn của nhà tôi lúc dũi
mặt thì tôi tự nhiên phát
giác thấy một luồng gió lạnh
buốt từ dưới ngón chân lên
tới xương sống mà chạy
thẳng lên đầu, một cái lạnh
tôi chưa từng biết, mà tôi
không hiểu nó ở đâu... Có
phải chăng ở cái vũng về
điều-hiểu đời những cái rợn
rợn rợn, ở cái chết của
lạc hóa; ở cái sự thấy mình
cố thân giữa cảnh u tịch
này? Có phải chăng ở sự
nhớ lại những lời đồn
huyền của thiên hạ về
chuyện ma ở vườn tôi?.....

Dầu Cù-là mới

TÊN LÀ:
PHẬT-LINH-ĐẦU hay là **ĐẦU BÙ-ĐÀ**

Hộp nhỏ 0.10
Thế bằng chai 0.20



式圖包蓋瑞瑞大

Đầu này mới phát minh thật là hay, công hiệu như thần
bá phát bá trúng, chớ tin hãy mua về dùng thử thì biết.
Cái hộp thiết rất đẹp, bô tôi đem theo mình trong khi đi
đường rất tiện.

TIỆM ANNAM MỚI THÀNH LẬP

Tại đây có bán các thứ sách, thơ, tuồng, truyện
Bản cũ và Tiểu-thuyết 0.04 - 0.05
cứ lá tài mỗi cuốn.
Đồ dùng cho học trò đi thư
và những vật dụng
trong nhà.

Xin đồng bào
lưu ý và chiếu cố,
hầu giúp cho người bán
xử dụng vững bền trên
đường thương mại.....

BAZAR TANDINEH

30, Rue Paul Béraud - 30 (ngang nhà số 107) TÂN-ĐÌNH

GIÁ RẺ HƠN CÁC NƠI
Giả-định - Phú-nhuyễn - Tân-định
xin lưu ý mua giúp giùm

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES

Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kỹ nghiệp
Đang lập từ năm 1908
số 3 đường Luciano Lacouture
CHODUI SAIGON

Gạch bông tốt thượng hạng, nhiều kiểu
mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đã thổi
màu và các vật dụng đều ở Pháp-quốc lại.
Xin mời quý vị đến xem, kiểu gạch bông mới hay, đẹp lắm.
Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán giá mới
Bản-biên sẽ gửi cho.

VỞ RA THONG THÁ
Hàng ở đường L. Lacouture. - Chodui.
gần trại lính tập O-ma.

Hàng ở số 11:
(Avenue Hô-giê-quê) SAIGON - SAIGON

"Ma! ma là gì? Có phải
những hình bóng mà người
"ô, người" tưởng tượng?"
"mộng vọng trước đời mới
"lo mái lên, có những
"tưởng mơ là thường có
"đều không chán, biết nói
"không thấy người?". Có
"phải những cực lực chạy
"càng trên một ruộng lúa trùn
"gần những cái bóng tối
"trong bụi rậm ban đêm
"cứ chôn vùi trước mắt là
"không? sự sao em đi đâu
"lắm vậy? ... mà em đi
"thầy..."
Thì... thì tự nhiên sau
lưng tôi, ở cửa sổ đưa vào
một làn gió nhẹ mát lạnh
chạy từ ngoài lưng lên và
thoải mái vào một b-
n tay đã vôi vôi mà liên n-
m bụi một từ vật ở ngoài vườn
trước mặt tôi lên tờ giấy
viết thơ. Không lấy làm lạ
tưởng như bụi đi tới tôi
lấy chổi quét thời bụi sạch
lại tiếp thơ
"nó chưa? Anh đã nói, em
"chàng nên tình lời huyền
"hoặc của người mà hạt cho
"tri-ôc non của em, những
"người ấy thường chuyên
"môi, họ phở mướn thì làm
"thề nào hiểu được. Mối
"niệm ngoài khoa-học, người
"trông tượng của em muốn
"tin em em phải thấy rõ..."
Thoảng một hơi mát, một
nhóm bụi nữa cũng ở sau
lưng đến, nhưng về viết nên
quét bụi xong tôi lại viết
thêm
"... Chớ tin chàng thì
"chàng ra mình là đại...
"Anh không hiểu gì em
"ra làm sao lại sự sẽ
"những sự không có ấy..."
Tôi viết, tôi viết vừa được
ba hàng thì cũng một làn
gió mát ấy, một nhóm bụi
ấy. Một làn cũng vậy hai
làn cũng vậy, lần thứ ba
cũng vậy. Là chưa? A
hay là có ông bạn nào chơi
lên núp mà phá tôi đây
Đơm ra câu số không thấy
sự, lạ quá tôi mới đi một vòng
kiểm lại khắp cả xô góc nhà
thì không một dấu tích nào
gợi là có người đến, là thật,
suy nghĩ một chút rồi tôi đi
viết thơ.

PHÒNG CỎI MẠCH

NGUYỄN-VĂN-KHAI

Lương y bản quốc trí sĩ

Médécine libre

GIỜ CỎI MẠCH:
Sớm mai, đ. 7 h. & 10 h.
Chiều ... đ. 16 h. & 18 h.
30, Route provinciale 15
(Gần ga xe lửa GIADINH)

LÁ BUA HỘ THẦN CỦA CÁC VIÊN-CHỨC

Các quan lại Annam lưu trí vì
lành việc thêm niên, lưu trí bình
phần, làm bình loạn, hoặc mẹ
góa con cô mồ côi rợ quyền lợi
của mình, muốn rất tiêu lưu trí
vì làm việc trên mười năm, hay là
xin tiêu cấp đường nơi Chanh-phủ,
sở đốn mùa quyền: "Recueil
des textes réglementant le
régime des Pensions" des
Indigènes de l'Indochine của
M. PAAN-VÂN-TIEN. Thư ký Sô-
phai Saigôn, đường 4 hàng.

MUỐN BAN

Một số đất được 14.477
thước vuông tọa lạc tại Phố
Thơ, gần Trường Bua Nguê
(mới) chỗ đông dân ở Phố-quốc lại
thước đá, sớm mới có không
cháy)
Ai muốn mua xin đi nơi
188, Avenue Marché
de Joffre CHOLON mà thương
lượng. GIÁ RẺ RẤT.

HỒ LAO

Cơ nên thấy họ thường mà
không đi đâu trị, nếu đi lâu sẽ
thành vì họ lao.
Phải trị lập tức khi mới ban
sơ bằng thuốc PULGOGENINE.
Bên bên mỗi ngày. Một muỗng
cạnh với một chút nước trà,
sử dụng hiệu nghiệm. Đã thử
dạng họ và đã phải.
PULGOGENINE là một thứ
thuốc trị bệnh ho rất thần hiệu.
Mỗi người bệnh nào đã dùng
thuốc PULGOGENINE rồi thì sẽ
có sự hiệu nghiệm của sự.
PULGOGENINE về LỚN GIÁ \$50
Có bán khắp các thuốc tây.
CÁI S: Pharmacie Centrale
J. MUR. 188 & 201, Rue Catinat,
Saigon.

MÚC BẠN

Một số đất tọa lạc tại Saigon gần
đường Thợ nhuộm... Flamin địa
thành \$394 thước... Giá rẻ
Ai muốn mua xin một lần quán hiệu
thương nghị.

BÁN HẠ GIẢ

trong ba tháng

— 03 —

CÁC THƠ, TƯỜNG, TRUYỆN BIÊN DƯỚI ĐÂY ĐỀU BÁN HẠ GIẢ

Cuốn nào biên giá 0.30 thì bán 0.30
Cuốn nào biên giá 0.30-0.25-0.20-0.10 thì bán 0.03

Quý vị ở Lục-châu muốn dùng tập này thì xin hãy viết thư cho nhà in:

IMPRIMERIE DE L'UNION

57 - Rue Lucien Mossard - 57
SAIGON
(NHƯ GÌN THEO TIỀN GÌN XƯƠNG)

Thuyết-si-ca (14-trung-Thu)..... 0.52	Tường Hô-nguyên-Sách, Ngưu-sơn-thô..... 0.50
Thuyết-si-ca (14-trung-Thu)..... 0.20	Nhút-dầu Nhựt-dầu 1 A 8..... 0.20
Ông đản đi số 1 & 2..... 0.40	Phong-tiền..... 0.40
Nô tác..... 0.25	Trần-trà-hồ..... 0.20
Sự Mịch-giác Âu-Châu 1 A 3 & 4..... 0.30	Tam-quốc tam công thứ 1..... 0.48
Tiểu thiết nghiệp..... 0.10	Thơ Cha mẹ dạy con (1)..... 0.20
Thị văn, Văn, số 1 & 2..... 0.20	Chữ-quần công-hộ..... 0.20
Truyện Gian thương bạc hành đầu..... 0.10	Làng-Châu..... 0.20
— Hàng-trung-Duyên 1 A 4..... 0.40	Lâm-Sơn-Lam-Thoại..... 0.20
— Ngộ-bồ-bình nam 1 A 2..... 0.40	Nam-kỳ phong-tục 1 A 2..... 0.20
— Ngộ-bồ-bình tây 4 A 5..... 0.40	Số-công..... 0.25
— Pháo-Công-tức-trinh..... 0.20	Tư-dân-thơ..... 0.10
— Phi-hùng-từ 2 A 4, 7 & 11..... 0.40	— Trường-Ngô..... 0.20
Tam-quốc-từ 1 A 2, 5 & 6 & 13 & 21..... 0.40	Hạt bồ hình..... 0.25
— Thuận-trị-giáo-sung 1 A 2..... 0.40	Long đò công an..... 0.40
— Tục-đường 1 A 2..... 0.40	Tiền-sơn-bồ-hồ 2 A 8..... 0.20
— TRI-đinh-Sung 4, 5, 10, 11..... 0.40	Thiền-cử-hồ-báo..... 0.20

BÁN RAO HÀNG

KÈ TỪ 1^{er} JUILLET BÉN CƯỚI THANG AOUT 1935

Tập 60 Flament on 3 cahiers, 1-2-3 khi trước bán \$500, bây giờ bán một trăm..... 15.00

— Gochaux từ 1 đến 5..... 5.00 — tập..... 0.02

— Gô về cô nhỏ 16 t. N° 328..... 8.00 — tập..... 5.00

— — — — — lớn 10 t. N° 345..... 12.00 — tập..... 8.00

— — — — — để viết thương hiệu Somier N° 205, Bleu..... Violet..... 2.00-12 về. bây giờ bán..... 1.20

XIN ĐỀ Y

Những sách Thơ Tường, Truyện, trên đây, là sách lộn xộn có số lại, nên chẳng
trọn bộ, Bản-hiệu nhất định bán rẻ cho mau hết là vì vậy.

CÁCH ĐIỀU-TRỊ THEO PHƯƠNG-NHÂN đề cập

BỆNH GIANG-MAI SING THUỐC BÀNH

SIGMARGYL

Thuốc SIGMARGYL thực có
bên bên bên đ. thì người
về Bệnh Giang-Mai, thuốc
SIGMARGYL này chữa ngay
ở mức và ở các nơi bệnh
chúng tôi-thường, các case thời-
kỳ của bệnh Giang-Mai không
qua-quang gì không thể-lại
gi đi thì vì, thuốc này là một
thứ thuốc lịch hay, có các tay
thầy thuốc chuyên-môn-chúng
thời và lại có công-hiệu:

Chụp hình khỏa

Giá rẻ
hơn các nơi

PHOTO TRƯƠNG-VINH

288-240
rue Paul Blanche
SAIGON
ở trước nhà thờ Tân-định

THAY ĐƯỢC THUỐC TIÊM

Chỉ từ hai
Pharmacie de Labor, Chantilly
& Pharm. Thibault & Paris

Thuốc SIGMARGYL bán tại các
hàng bán-chất tây ở thuốc-tiền

形面包外 形底包外

廣東省城一德西路

藥劑師章濟生製

Bề mặt Bề trái

HOÀ-ĐAM-CHỈ-KHAI-TÂN

của NHI-THIÊN-ĐƯƠNG chế ra